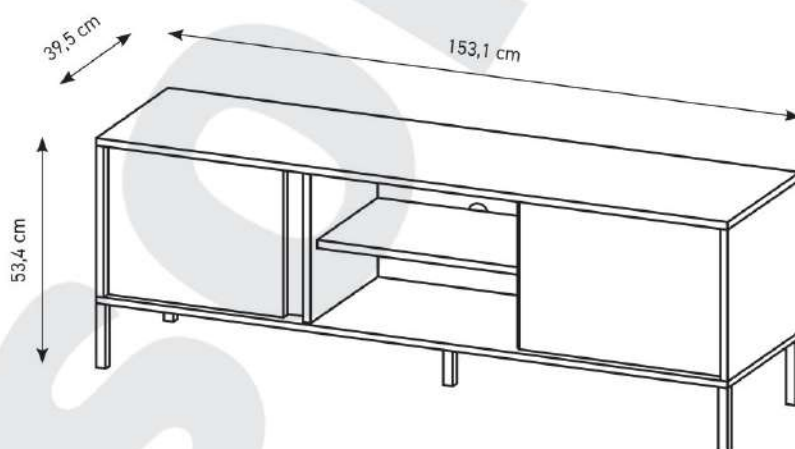
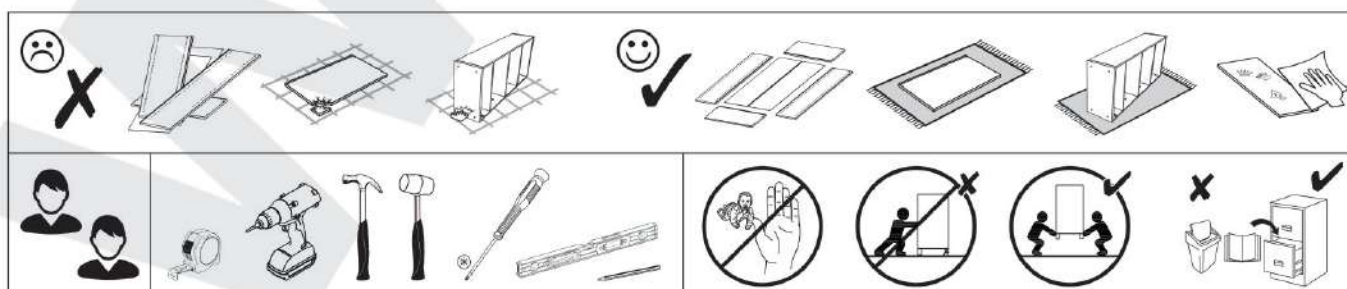


PL Instrukcja montażu
D Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
F Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje



2023-04-26





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dřív zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítéstől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megröghet vagy megsemmisülhet.

A bűtor feltűgészése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illelő tipiket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripnutím na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblee dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayn ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montaj. Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen ağırlık yuğerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesinin önlemi için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Eliniz alamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

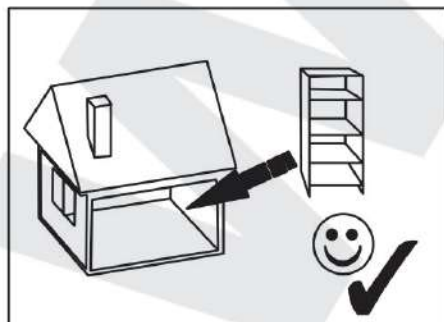
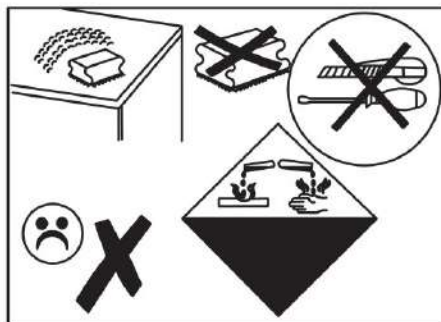
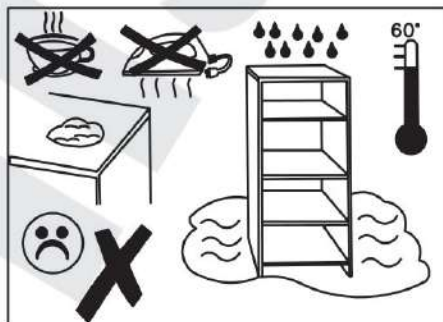
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

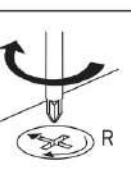
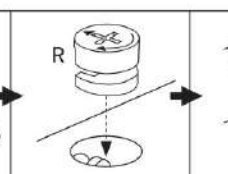
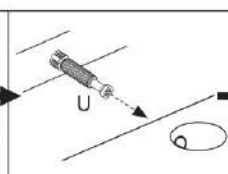
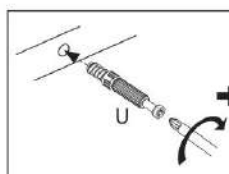
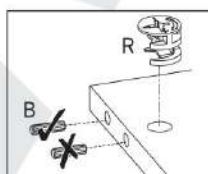
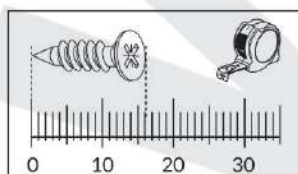
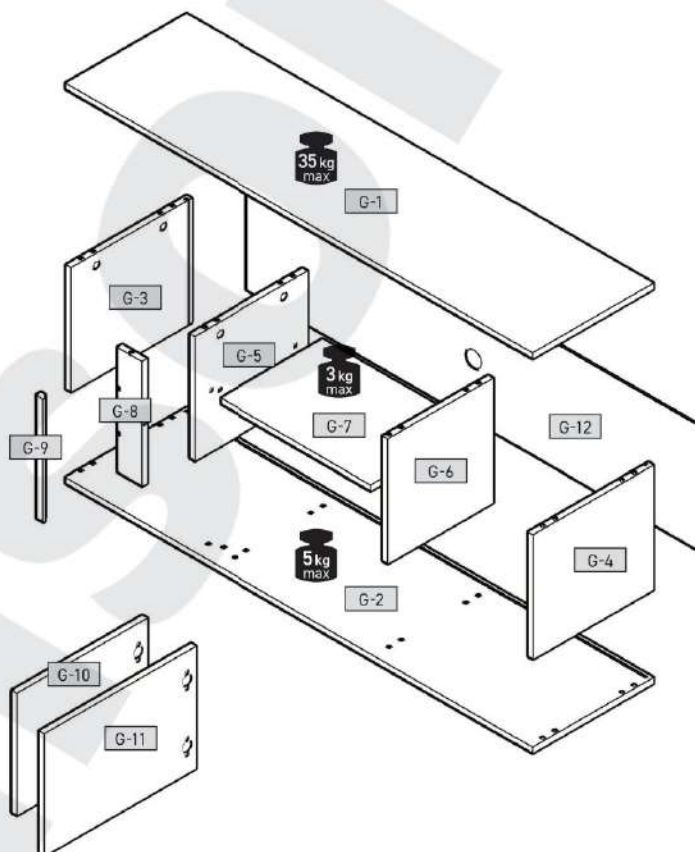
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.





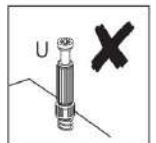
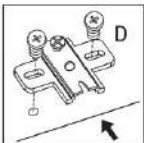
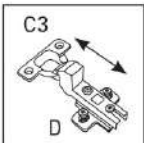
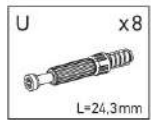
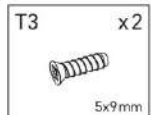
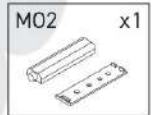
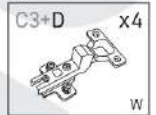
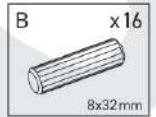
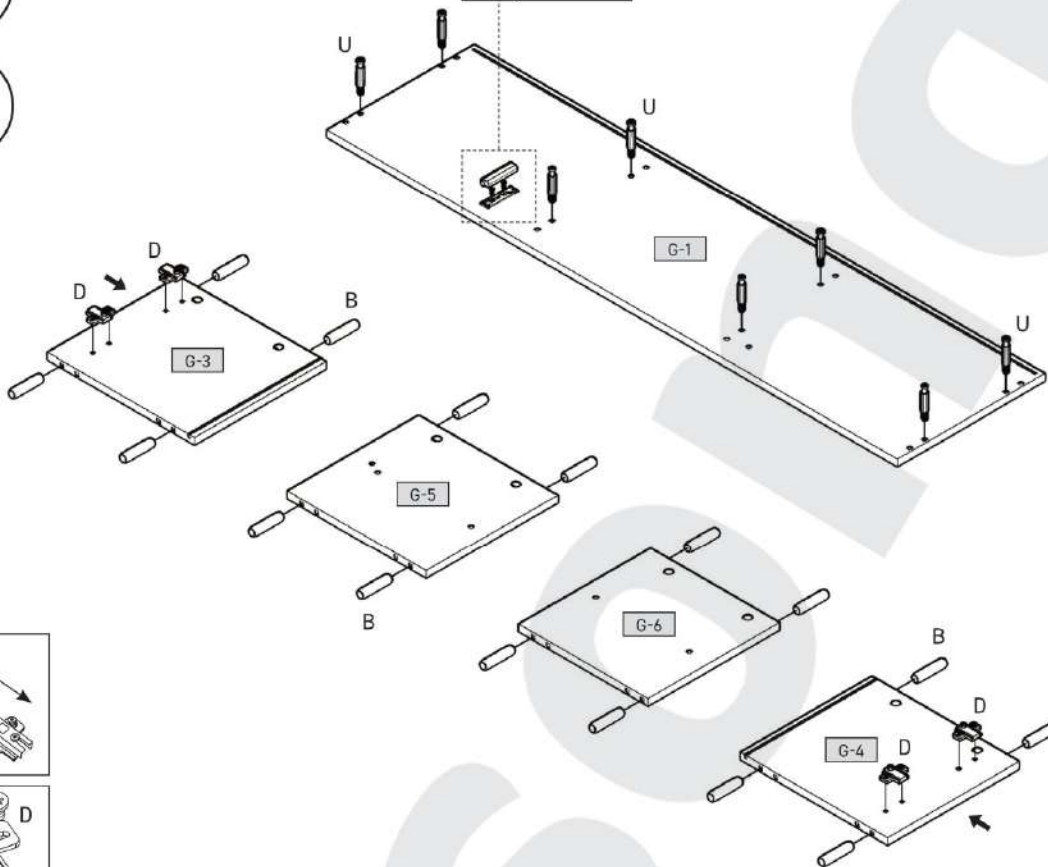
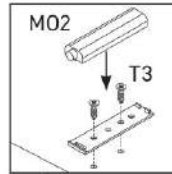
A x9 7x50mm	B x18 8x32mm	C3+D x4 W	E x8 3,5x13mm	E2 x6 3x20mm	E3 x2 4x27mm	EP1 x20 4x16mm	H1 x8	MO2 x1
N1 x5 20x20 / H=150mm	P x4	R x8 H=11mm	T3 x2 5x9mm	U x8 L=24,3mm	XA x1	ZA x9 Ø4	ZR x8 Ø15	

G-1	1531	395	16	x 1	1/1
G-2	1531	395	16	x 1	1/1
G-3	352	394	16	x 1	1/1
G-4	352	394	16	x 1	1/1
G-5	352	372	16	x 1	1/1
G-6	352	345	16	x 1	1/1
G-7	492	335	16	x 1	1/1
G-8	352	90	16	x 1	1/1
G-9	348	24	16	x 1	1/1
G-10	426	346	16	x 1	1/1
G-11	496	346	16	x 1	1/1
G-12	1512	366	3	x 1	1/1

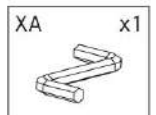
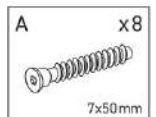
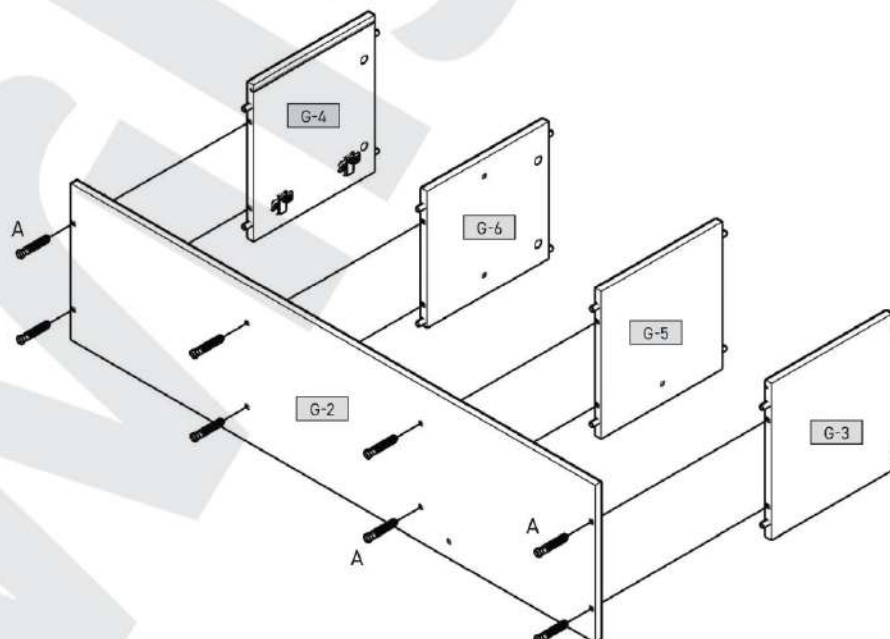




1

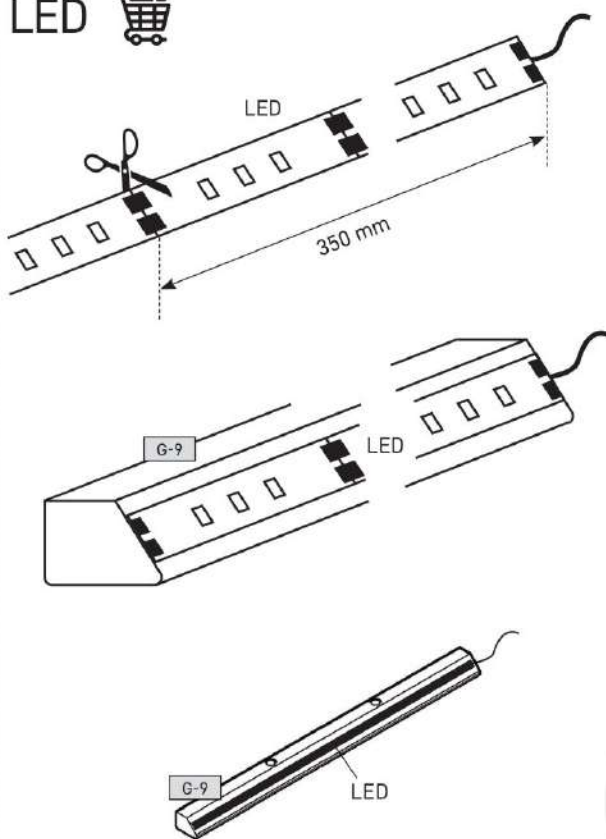


2

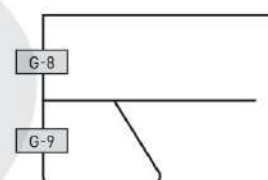
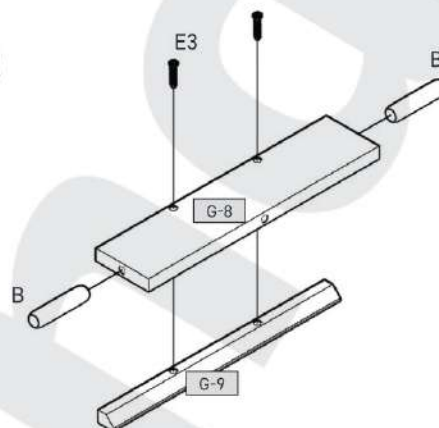
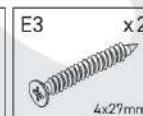
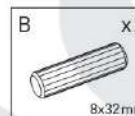




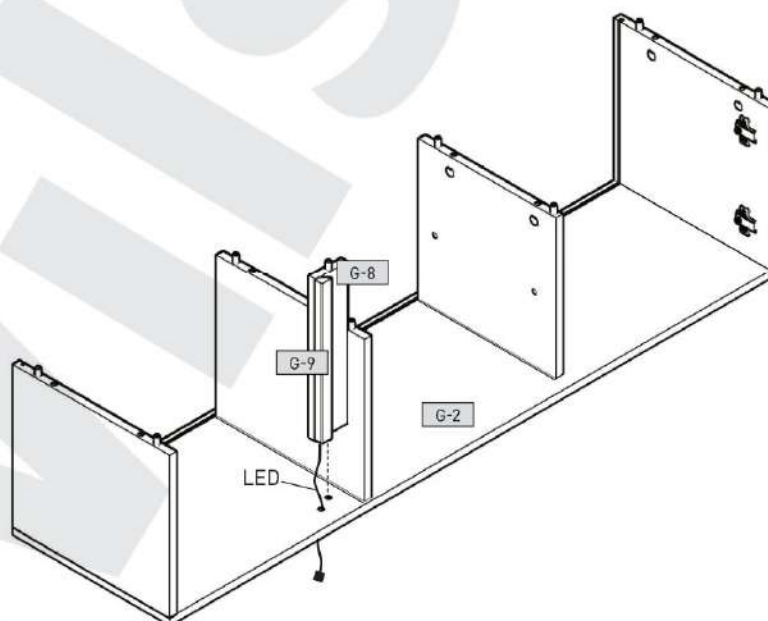
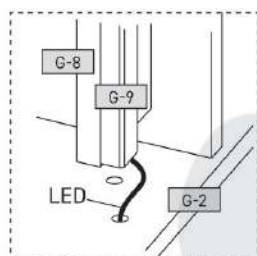
LED



3

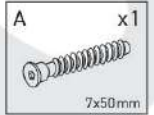
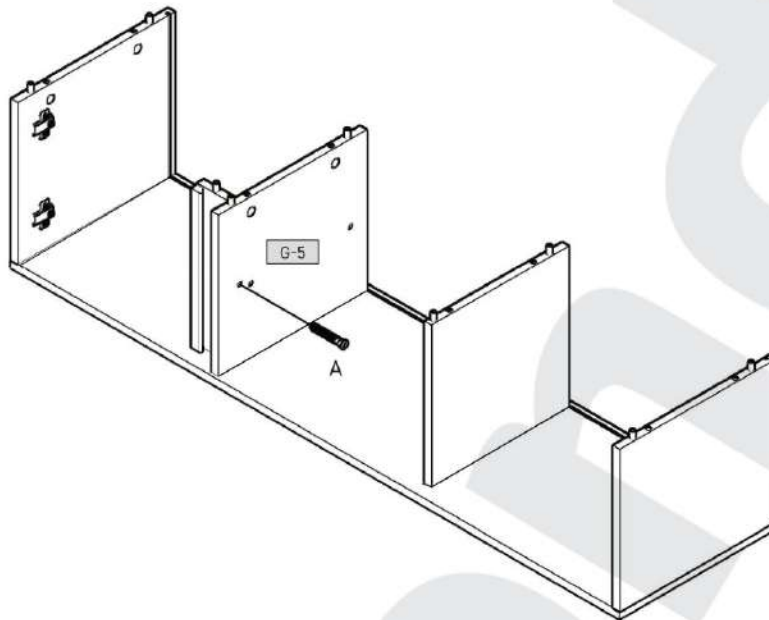


4

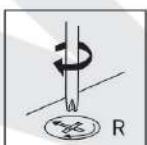
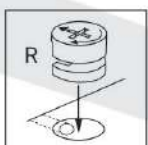
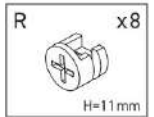
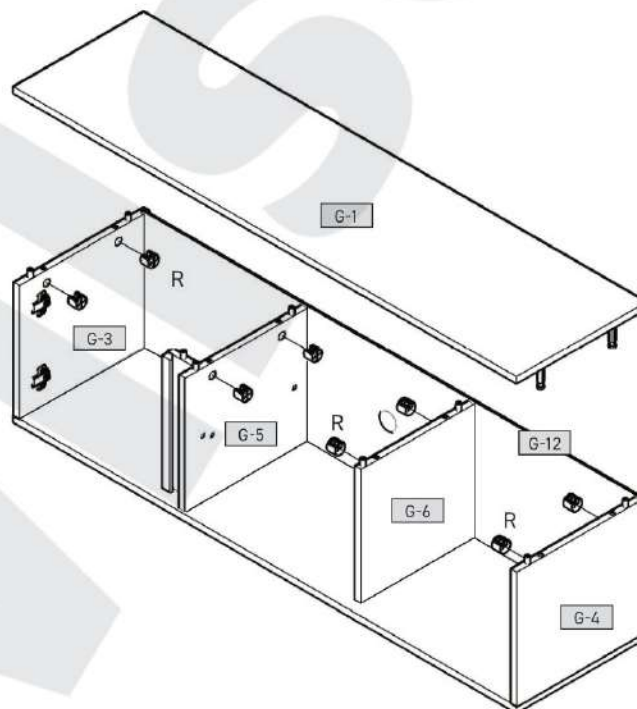




5

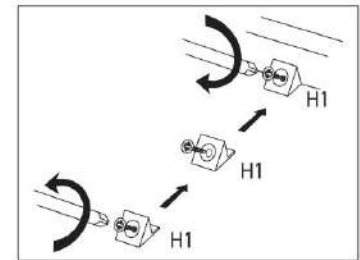
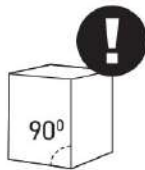
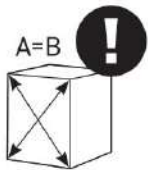
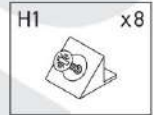
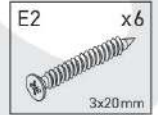
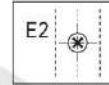
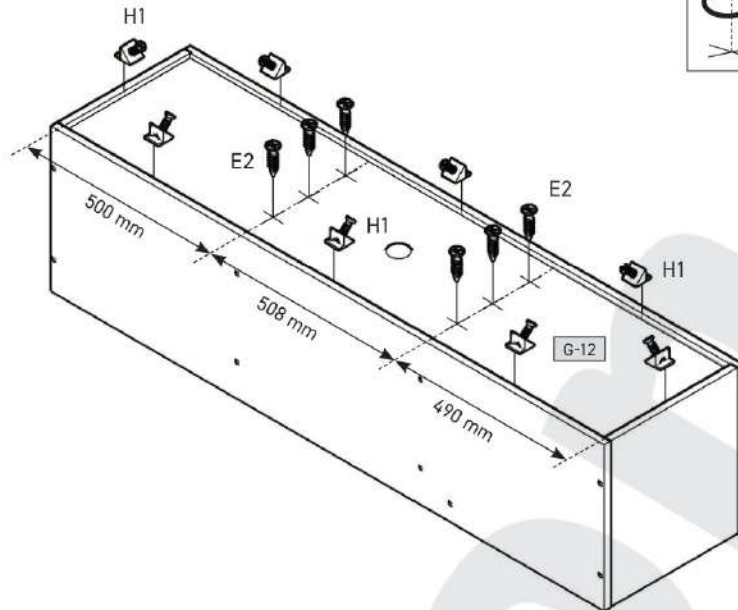


6

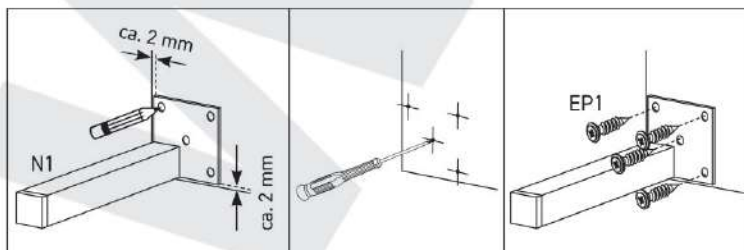
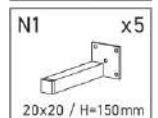
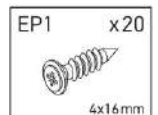
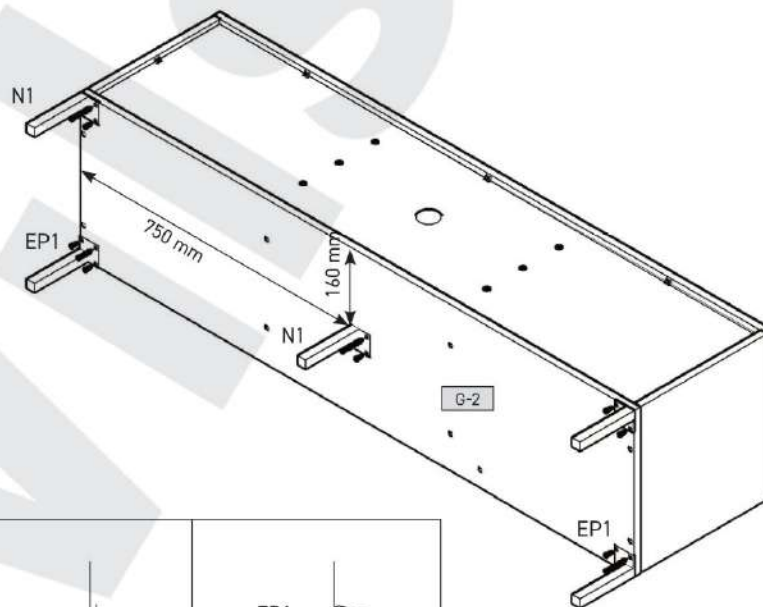




7

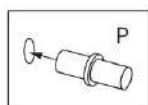
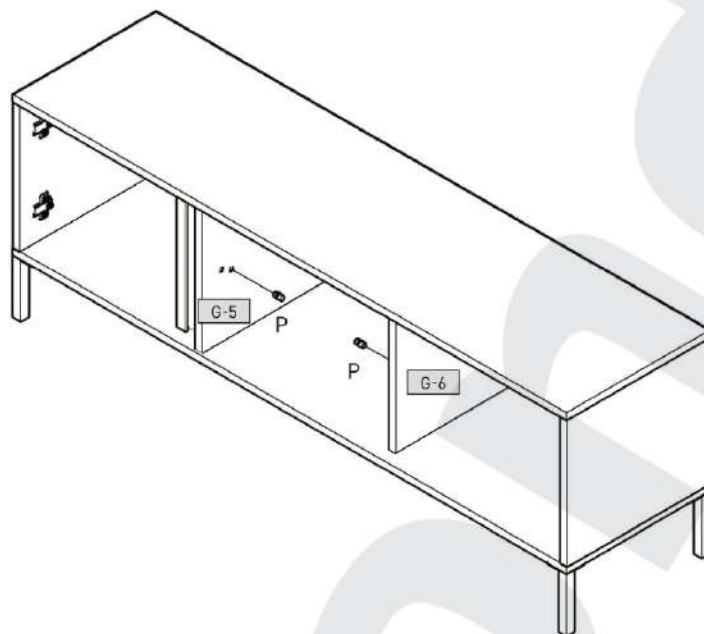
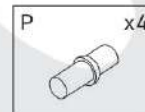
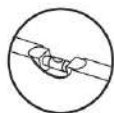


8

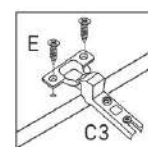
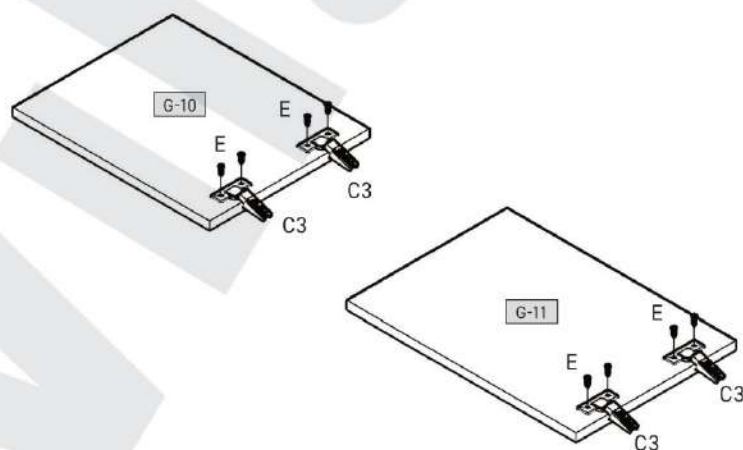
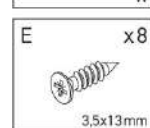
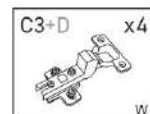




9

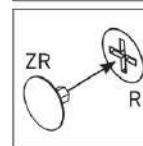
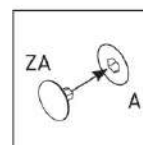
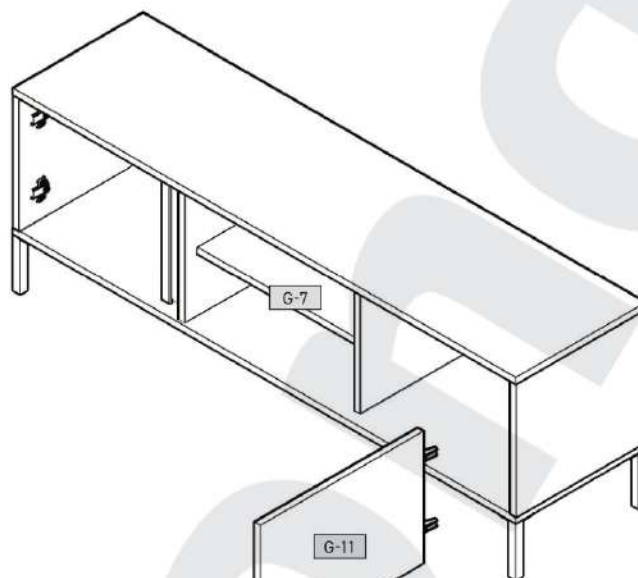
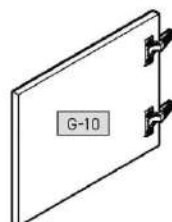
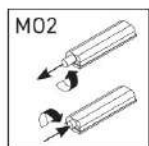
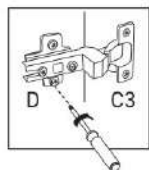
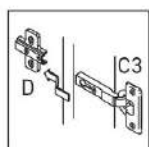
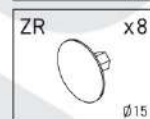
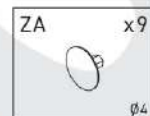


10

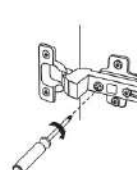
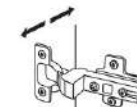
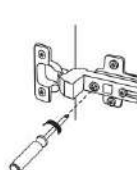
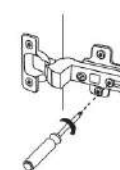
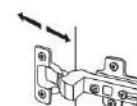
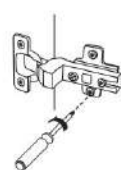
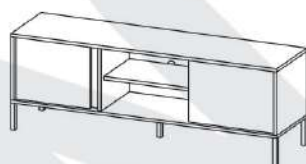
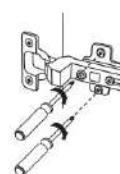
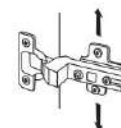
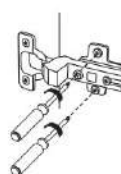




11



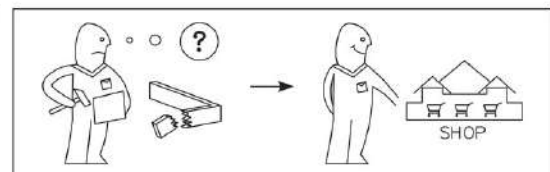
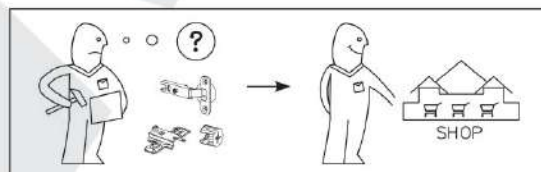
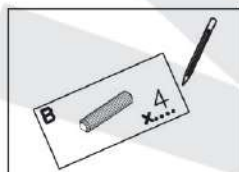
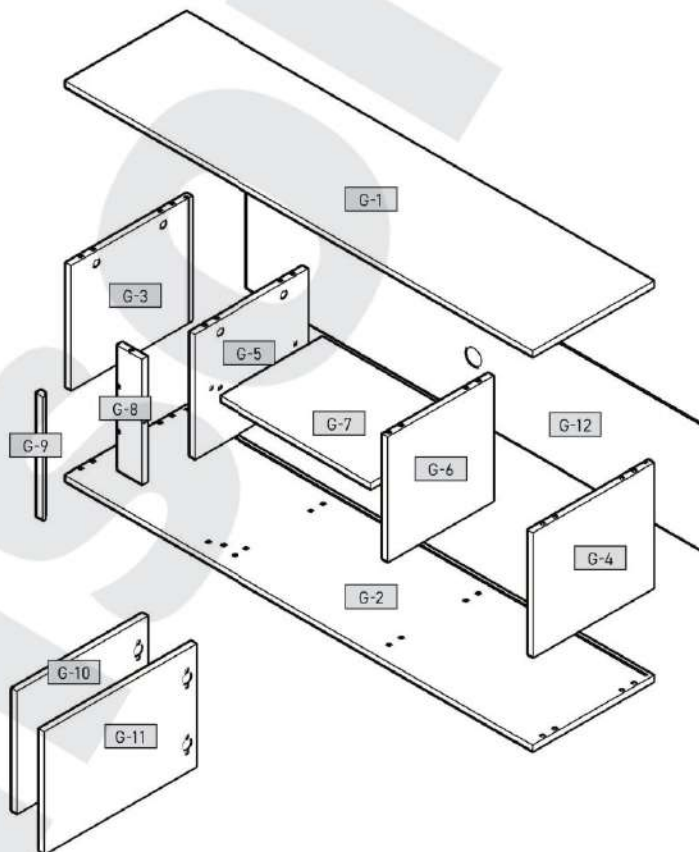
12



p.10	DAST	Nr.____ / Typ. G	Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба
------	------	------------------	--

A x____  7x50mm	B x____  8x32mm	C3+D x____  W	E x____  3,5x13mm	E2 x____  3x20mm	E3 x____  4x27mm	EP1 x____  4x16mm	H1 x____ 	MO2 x____ 
N1 x____  20x20 / H=150mm	P x____ 	R x____  H=11mm	T3 x____  5x9mm	U x____  L=24,3mm	XA x____ 	ZA x____  Ø4	ZR x____  Ø15	

G-1	1531	395	16	x 1	1/1
G-2	1531	395	16	x 1	1/1
G-3	352	394	16	x 1	1/1
G-4	352	394	16	x 1	1/1
G-5	352	372	16	x 1	1/1
G-6	352	345	16	x 1	1/1
G-7	492	335	16	x 1	1/1
G-8	352	90	16	x 1	1/1
G-9	348	24	16	x 1	1/1
G-10	426	346	16	x 1	1/1
G-11	496	346	16	x 1	1/1
G-12	1512	366	3	x 1	1/1



[illegible][illegible]

[illegible]

DE Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

PL Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

NL Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

GB Furniture made of natural wood and panel materials

IT Mobili in legno naturale e materiali pannellati

FR Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie Ihre Bestellung bei uns erhalten haben.

Das Produkt ist ein Naturholz-Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

Es ist ein Produkt, das aus natürlichen Materialien besteht.

TR

RU

RO

CZ

SK

HU

PL

Druga Klientko,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witamy Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

Proszę czekać na dostawę.

Jeśli masz jakieś pytania, napisz do nas.

Dziękujemy za wybranie nas.

Wszystkiego najlepszego!

Twoja Klientka,

Witam Cię i dziękuję za zamówienie.

Twoje zamówienie zostało już wysłane.

TR

RU

RO

CZ

SK

HU

NL

Beste klant,

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

Wacht op de aflevering.

Als je vragen hebt, laat het ons weten.

Dank je voor je keuze.

Met vriendelijke groet,

De klantenservice.

Wit je graag en dank je voor je bestelling.

De bestelling is verzonden.

GB

Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual character of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

• Don't place any hot objects on the furniture.

• Don't place candles directly on the furniture.

• Immediately wipe off any spilled liquids.

• Regularly check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lint-free cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please do not use the following detergents or cleaning agents at all:

• microfibres or dirt erasers, which can cause scratches on the surfaces;

• aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;

• scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces; steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

IT

Gentili clienti,

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o in plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Anche la struttura e la texture del legno, quali ad esempio i piccoli noduli nel legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con il passare del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto interdice dagli alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.

• Non poggiare candele a diretto contatto dai mobili.

• Asciugare subito i liquidi versati.

• Ad intervalli periodici controllare se vi è cambiato il colore.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali (legni, di vernice, pelle o imbottiti), all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, quest'odori svaniscono da sé.

Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando più spesso un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascio peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia:

• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• povere abrasive, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripariane;

• aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• pultrici a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla struttura.

FR

Chère cliente,

Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques.

La structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat et à l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple des fissures ou des décollements. En règle générale, la clarté diminue et la saturation du bois augmente – le bois doit être forcé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Le présent livret vous donne quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

Né pas poser de bougies directement sur le meuble.

Essuyer immédiatement les liquides renversés.

À intervalles régulières, contrôler que le bois n'a pas changé de couleur.

L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'effrite avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage ont également un léger odour caractéristique. Ces odeurs disparaissent plus vite, au début, ayez plus souvent et essuyez les meubles avec un chiffon humide d'eau avec une goutte de vinaigre.

Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

En règle générale, pour la prise en charge des meubles en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou un peu de chiffon.

Essayez de ne pas utiliser les produits suivants :

• chiffons à microfibras ou gommés à saleté, les contenant peuvent rayer les surfaces;

• produits abrasifs, tels que la poudre d'acier ou les éponges abrasives, qui peuvent provoquer des rayures sur les surfaces;

• aspirateur, les brosses et les têtes peuvent rayer la surface ;

• nettoyeur à vapeur. Du fait de la haute pression et de la chaleur du vapeur, les surfaces risquent de se détacher ou même d'être endommagées.

• même nettoyer la base.

Votre service de développement de produits

Ihre Produktentwicklung

